



主席的話

\*\*\*\*\*

黃寶玲

《春風信子》

剛踏入 2022 年便又要面對新一波疫情，校友會的會員週年大會也趕不及開會，就需要改期了。至於延至何時，便要稍後等政府公佈活動場所聚會人數的情況再安排日期。

最近幾個月，許多人都被限聚令影響了作息的時間，有些人為疫情如抗戰般辛勞服務確診的病人，有些人為了避疫而在家工作，亦有些人要停工，惟有靜悄悄地在私人的小天地活動。

我便趁這足不出戶的日子，翻看一些舊照片、舊錄影，打算整理後以數碼格式化儲存起來，不過，這樣的翻動翻動，愈看愈多，原來有許多錄音帶、錄影碟收藏在櫃底，若果每張碟都播放出來的話，真不知道要花多少時間，結果只翻看了少部分錄影罷了。

以前沖曬的相片已經褪去色彩，淡化妝凝，隱隱約約，真是令人感到很可惜，於是，我便想辦法儲存在電腦，盡力保留下來，方便重溫相片記載的故事。

當我翻看校友會的活動相片和音樂會錄影時，讓我不斷回憶起每個活動的片段，過去的事重現眼前歷歷在目，凝望熟悉的臉孔，唱著熟悉的歌曲，演奏那感人的音樂，互相交織穿插，泛起前塵往事，遙寄校友在音專的集體回憶。我很期望春天的風信子傳遞著我們的生命之火充滿未來。



## 目錄

1. 主席的話		p.1
<b>永遠懷念你 - 我們的黃育義老師</b>	<b>音專校友</b>	
2. 黃育義老師簡介	陳兆然筆錄	p.3
3. 懷念黃育義老師	徐允清	p.4
4. 「對位」的聯想	許翔威	p.5
5. 悼念恩師 — 作曲家黃育義	謝恩光	p.6
6. 大江東去	謝恩光	p.7
7. 悼念黃育義老師	魏繼大	p.10
8. DOUBLE CHANGING NOTES	吳潔靜	p.12
9. 悼念黃育義老師	周福基	p.12
10. 多謝你 —黃育義老師	黃小娟	p.13
11. 疫情下出席的第一場演奏會 「純·口琴」及新體會	陳兆然	p.14
12. 財務報告		p.15

### 新會員或年度會員續會

※ 名譽校友~會費為\$750 ※ 年度會員~每年度年費\$50 (須繳付續會年費以保持會員資格, 為期一年, 由每年度 1 月 1 日至 12 月 31 日)

如以支票付費抬頭: **香港音樂專科學校校友會**

寄回九龍長沙灣道 137-143 號五樓;亦可出席活動時繳交。

### \* 新會員制度已於 2021 年生效 \*

永久會員自動升格成為名譽校友，  
而年度會員校友只需繳交會費差額便可升格為名譽校友。

## 黃育義老師簡介

陳兆然筆錄

香港音專作曲系黃育義老師（1924-2022）於 2022 年 2 月 24 日家中離世，享年 97 歲。音專校友會同人深表難過。本文摘錄香港電台第四台四時行樂主持人李德芬小姐於二零二二年二月二十五日的廣播，內容簡介黃老師的生平。

黃育義老師生於 1924 年汕頭，早年畢業於中國聖樂院理論作曲系，並於該校任教樂理及和聲課程。1960 年遠赴德國國立漢堡音樂院學習作曲，於 1965 年畢業後繼續研究十二音列。1967 年回港於香港音樂專科學校任教作曲系，並曾任教於香港浸會學院（浸會大學前身）及香港大學校外進修部。

黃老師的作品多用多線條對位法，少用大調及小調音階，亦有使用五音音階、八音音階及十二音律，亦有把五音音階及十二音列混合使用的作品。黃老師作品有管弦樂、室樂、鋼琴曲、歌曲、也有出版小學音樂教材。

（資料來源：香港電台第四台四時行樂於二零二二年二月二十五日的廣播）

On 24 February 2022, composer, Mr. Wong Yok-ye, passed away at age 97. HKMI Alumni Association offers our deepest and sincere condolences to Mr. Wong's family. Below is extracted from RTHK Radio 4 about Mr. Wong's biography.

Mr. Wong was born in 1924. He graduated from Chinese Sacred Music School and remained in the same school as teacher of harmony and theory. In 1960, he went to West Germany and attended the Hochschule für Musik, major in composition. He graduated in 1965 and stayed on to study the twelve-tone series. Mr. Wong returned to HK in 1967 and had been teaching in Hong Kong Music Institute. His works were mostly polyphonic, pentatonic scales, octatonic scales and twelve-tone series. He also experienced on the use of twelve-tone series and the pentatonic scales. His compositions include orchestral, chamber pieces, songs, piano music and also primary school textbooks in music.

## 懷念黃育義老師

徐允清

首次和黃育義老師會面，是 1996 年 8 月在音專新學年開學前的教員會議，那時我第一次來音專任教。會議後，與會者到酒樓用午膳，黃老師坐在我旁邊。我們談論了一些音樂的問題和在海外留學的情況。最後一次見黃老師是在 2017-18 年間，那時我和許翔威老師到他府上拜訪，年事已高的黃老師已不能說話，我們只能從他太太許元貞老師口中了解他的情況。

我所認識的黃老師，是學識豐富的作曲家、盡心盡力的老師及虔誠的基督徒。

黃老師是中國聖樂院（香港音專前身）的第一屆學生，畢業後赴德國漢堡音樂院攻讀作曲，鑽研十二音列技巧。在他的傾談當中，知道他很熟悉音樂史的研究。例如和他談到第二維也納樂派，他說道 Arnold Schoenberg 雖然是十二音列的始創者，但他的音樂不容易為人接受，反而他的學生 Alban Berg 的音樂較人性化。黃老師是很早將十二音列技巧和五聲音階結合起來創作的作曲家。在談到用十二音列創作的問題上，他強調不是了解了這套理論，就可以數學式地進行創作，而是仍須具備對音樂的理解能力。

黃老師在音專任教對位法和配器法多年。我不曾作過他的學生，但知道很多學生都很欣賞他的教學。我在當音專教務長時，知道他在學期末的功課派回時，會為每一位學生親手撰寫詳盡仔細的評語。

黃老師是虔誠的基督徒。曾經有一位朋友在音專當選修生選修黃老師的課，她也曾和黃老師參與同一教會的聚會。這位朋友當時在人生路上遇上難題，黃老師建議她多讀聖經。多年後，這位朋友還有沒有讀聖經，我已不得而知，反而是我現在經常讀聖經。

總括而言，黃老師是才德兼備的作曲家和老師，是對學生循循善誘的長者。

願黃老師在天之靈得安息！

## 「對位」的聯想

許翔威

如果不是學習音樂的人或比較資深的古典樂迷，不一定明白「對位」這個專科音樂詞彙，也許還會以為是「錯位」的反義詞？

雖然不懂甚麼傳統對位法或自由對位法也可以編織出多種多樣的音樂，但多一點涉獵對位學問，當有助於多線條織體樂曲之鑑賞與辨析，從短小練習以至認真地譜曲的實踐中，Counterpoint 既磨練技術及意志，也是理智與情感之間的平衡和互動。

音專校友對於黃育義老師的記憶，想必離不開他在母校任教了數十年的對位課，在他八十歲退休之前，那些年能夠讀到高年級的學生，才有上黃老師課的緣份，而個別追隨他研習作曲則更有機會瞭解進深複調寫作，甚至十二音列的美學觀點與體驗。

相對於主旋律清晰鮮明而伴以簡潔伴奏的樂韻，不同聲部各有不同節奏及句子型態的「對位化」Contrapuntal 音樂，實在是較為複雜而不易掌握的，在建構上要符合較多規格與條件；一些極其嚴謹精妙的、交錯聲部較多的卡農或賦格，或會使人望而生畏又嘆為觀止；往往要積累了豐富體驗，在制約和框架中遊刃有餘，避免雜亂與呆滯，乃能洞悉樂思玄機。

然而音樂天地廣闊，不同的人可以選擇合適自己的東西去學習、去享受、去表達。活學活用，即使很簡單的對位亦能夠生動，舊與新也可以接通；美藝和人生，都不應被模式和方法侷限，不同聲部各自有進路，長短互補。

## 悼念恩師 — 作曲家黃育義

謝恩光

70 年代，在母校期間，曾選修過黃育義老師講授的三個科目，對位法、配器法和總譜研讀。同期，在聲樂上也跟隨師母女高音許元貞老師學習演唱德國藝術歌曲三年。離開母校後，再跟隨黃育義老師學作曲六年。整個 70 年代，我算是經常進出他家門的一個學生了。

那個時期，因內心總是缺乏靈感，上課時就是在做作業和分析研究作品，例如巴哈和布拉姆斯的作品（這兩個作曲家是黃老師特別喜愛的）。期間，只寫過一首聖詩給詩班唱，此外就沒有寫過什麼了。

移民加國 30 年，期間很少和過去的長輩接觸。兩年前因回港探親，又因疫情滯留香港直到現在。這期間，有學生鼓勵我重新開展歌詠團；歌詠團是開始了，但因疫情的緣故，練習總是浮浮沉沉，斷斷續續。

在我未想過的情況下，內心開始有靈感了。為新開展的歌詠團寫了幾首歌曲，其中一首 "大江東去" (無伴奏二重唱)，就是完全按照當日黃老師所教，基於奧地利作曲家荀伯格的理論，怎樣發展中國音樂的理念寫的。

從音專傳來的電郵得知，黃育義老師已在 2022 年 2 月 24 日安息主懷，內心實在有些難捨，也時常緬懷昔日在他教導下的情景。現在，我要將我所寫的這首 "大江東去"，呈獻給他。但願他在天之靈，知道他還有一個學生，仍然在按照他昔日所教導的，就是 "怎樣發展中國音樂" 的理念，而努力寫作！

大江東去

謝恩光

詞：蘇軾

大江東去，浪淘盡、千古風流人物。  
 故壘西邊，人道是、三國周郎赤壁。  
 亂石崩雲，驚濤裂岸，捲起千堆雪。  
 江山如畫，一時多少豪傑。  
 遙想公瑾當年，小喬初嫁了，雄姿英發。  
 羽扇綸巾，談笑間，檣櫓灰飛煙滅。  
 故國神遊，多情應笑我，早生華髮。  
 人生如夢，一尊還酹江月。

**大江東去**

詞：蘇軾  
 曲：謝恩光  
 微聲藝術歌詠團

The musical score is presented in four systems, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are written in Chinese characters with pinyin below them. Numbered notation (e.g., 6 1- 3 5-) is placed above the notes to indicate fingerings. The lyrics are: 大江東去，浪淘盡，浪淘盡，千古風流人物，故壘西邊，人道是，三國周郎赤壁，亂石崩雲，捲起千堆雪。

6 1- 3 5- 5 0 6 6- 5 5- 5 5--



江山如畫，一時多少豪傑。  
 Jiāngshān rú huà, yí shí duō shǎo háo jié.

6 1- 3 5- 5 0 6 6- 2 2- 3 3--

3 i- i i- 6 5 5- 6 6- i- 2 i--



遙想公瑾，當年小喬初嫁了。  
 Yáo xiǎng gōng jīn, dāng nián xiǎo qiáo chū jià le.

3- 5 3 5-- 6- i 6 i-- 5 5- 6 6-



雄姿英發，羽扇綸巾。  
 Xióng zī yīng fā, yǔ shàn lún jīn.

5- 5 5-- 6 6- 2 2- 3 3- 3--



談笑間，檣櫓灰飛煙滅。  
 Tán xiào jiān, qióng lǔ huī fēi yān miè.



3  $\dot{1}$ -  $\dot{1}$   $\dot{1}$ - 6 6-  $\dot{1}$ -  $\dot{2}$   $\dot{1}$ -  $\dot{1}$ -

故國 神遊， 多情 應笑 我。  
 Gù guó shén yóu. Duō qíng yīng xiào wǒ.

6  $\dot{1}$ - 3 5- 6 6- 6- 2 3- 3-

5 5- 6 6- 6- 2 2- 3 3- 3-

早生 華髮， 人生 如夢。  
 Zǎo shēng huá fà. Rén shēng rú mèng.

3 3- 2 2- 2- 6 6- 1 1- 1-

6  $\dot{1}$ - 3 5- 0 0 6 6- 5 5- 5-

一尊 還酹， 江 月 江 月。  
 Yī zūn hái lèi. Jiāng yuè jiāng yuè.

江 月。  
 Jiāng yuè.

6  $\dot{1}$ - 3 5- 6- 2- 3- 3-

## 悼念黃育義老師

魏繼大

1977 年慶幸地考入音專修讀音樂，於 1980 年尾至 1985 年中，隨黃育義老師學習作曲，這四年多來，在漫長的音樂創作道路上，感覺非常艱辛，但憑着個人的堅毅，終於完成畢業音樂會的作品。



黃老師擅長對位法，尤其精於十二列音作曲技法，他把十二音列融合在中國傳統五聲音階之中，自創一格，產生一種新的作曲技巧，加上對位法，在使用和弦方面，以小和弦及小七和弦為主。又首創將不同十二音列的五聲音階，在不同音調之下，上下旋律同時交替進行，以不同音列的音群作旋律及和聲，產生不同的效果，可謂前無古人，在中西音樂作曲史上，另類的創作。



他很反對作曲太過着重技巧而缺乏感情，他說他當年在德國漢堡音樂學院寫十二列音無調性音樂作品給他的德國作曲老師看，老師看完後說這首曲子可以丟掉到垃圾桶內，理由是純純作曲技巧而沒有感情人性。

黃老師這種新作曲技法，當然必須經過一段長時間始能被人接受。聽黃老師所說，他曾經將這種作曲法，教授給國內一位學生，希望這種作曲技法，可以一直世代傳承下去，創作出有中國特色的新音樂。

記得有一次，我創作的一首以十二列音作曲技法混合五聲音階的小提琴獨奏曲，鋼琴伴奏部份，交給音專一位同學演奏，事前我準備好這首歌的錄音給她聽，為她作好準備；誰不知，她說錄音帶走音，並看見樂譜有非常多的升降音，結果嚇怕了，最後還是放棄演奏此曲。

二〇〇九年，我突然收到黃老師的電話，他說在家裏收拾東西，發現了我多首的聲樂及器樂作品及錄音，並說：「音樂作品要有感情、內涵，聽落言之有物，雖然有些作品在前奏部份長了一些，但我發覺你能做到，若然放棄音樂創作，實在非常可惜。」



當時我不知如何回答他，作曲是難學難精的事，我認為我自己在技術上未能達到自己要求，只是抒發自己感情而矣。古典音樂作品沒有市場，也需謀生計，所謂：「衣食足而後禮義興。」

我有幸地能以音樂作為職業，作為警察樂隊成員，經常擔任編寫軍樂隊樂曲的工作，這都有賴於在音專前後七年刻苦學習生涯的磨練，尤以黃老師的悉心教導，記得每次上堂，他都斟一杯茶給我解渴，使我十分感激。

2013 至 14 年間，我探訪黃老師，他自我嘆息，自言一生人一事無成，並說他的學生吳大江先生的一位學生鐘小姐，當時擔任在香港中央圖書館所設立的香港音樂資源藝術中心的主管，黃老師曾經將部份作品捐贈給他們，他提議我將我的部份作品捐贈給這政府機構，並吩咐我聯絡她，把樂曲作為永久性的保留，後人可申請在香港中央圖書館直接研究這些作品，以保留本地香港作曲家的文化。



於是我接受了黃老師的意見，於 2015 年，用了大半年時間，將自己所有音樂作品影相，然後轉成 PDF 檔，又將作品之原稿及電腦稿分類整理，儲存入手指內，將所有作品約 60 多首，包括：結他獨奏及協奏曲、管弦樂曲、室樂、中樂管弦樂、軍樂曲、管弦樂獨奏曲、獨唱曲、合唱曲……所有硬件軟件一同放入手拉行李車仔內，獨自一人，在雨中送去中央圖書館香港藝術資源中心，同時亦將作品手指送給音專存檔。

## DOUBLE CHANGING NOTES

Grace Ng Kit Cheng

Mr. Wong Yok-yeo was an amazing teacher and amazing mentor. In my memory, he loved to wear a flat cap, had a special accent, always had a happy face, never frustrated, everything was taking easy and relaxing. I feel lucky for I was one of his students and I got to know him personally. It was such a bliss.

Would like to share two songs:

### **My Life Is in Your Hands**

*You don't have to worry and don't you be afraid  
Joy comes in the morning, troubles they don't last always  
For there's a friend in Jesus, who will wipe your tears away  
And if your heart is broken, just lift your hands and say:  
"Oh, I know that I can make it, I know that I can stand  
No matter what may come my way  
My life is in your hands"*

### **Psalm 23 ( Surely Goodness, Surely Mercy )**

*Surely Goodness, surely mercy, right beside me all my days,  
And I will dwell in, Your house forever and bless Your holy Name  
Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil,  
Even though I walk through the valley of the shadow of death, You are on my side.  
Even though I walk through the valley of the shadow of death, I will fear no evil,  
Even though I walk through the valley of the shadow of death, You are on my side.*

## 悼念黃育義老師

周福基

子曰:凡物有盡。  
神說:萬物不可越過生命的界限…。  
黃育儀老師以人的有限生命、一生  
忠於音樂和作育後輩等事業,不為名  
利;作品種類繁多。  
他確是…  
當跑的路已跑過,  
當守的道也守住了。  
神 令他看見每天的太陽,  
也看到子孫的子孫(包括學生的);  
最後…在眾親人陪伴下,呼出最後的  
一口氣安然地給神 親手牽走了。  
這也是中國人的五福之一。  
餘下來,就得讓時間給親人送上安  
慰、和讓子孫體驗和實踐他的愛和  
智慧了。

## 多謝你 –黃育義老師

黃小娟

黃育義是我在 89 年共同  
科的老師,教對位。

對黃老師印象都好深刻,他  
說話不多,但點題清晰,不要平  
衡,當時還是無知的我,真的不  
那麼容易,每次課堂上,黃老師  
都專注在教題上,示範如何解構  
可能出現的情況,但到自己再做  
時,還是碰壁!  
現在,有時跟學生分析樂曲,都  
會提及對位音樂的特色,多謝黃  
育義老師!



「你的音樂，你的分享」  
**HKMIAA Family Facebook 群組**  
請即加入 HKMIAA Family  
分享你的音樂



顧問: 陳兆勳 許翔威

委員會: 黃寶玲 馬寶月 陳家富 黃小娟 蔡玉琴 區品聖 林育榮 陳兆然

編輯組: 陳兆然 黃寶玲 蔡玉琴

## 疫情下出席的第一場演奏會「純·口琴」及新體會

陳兆然

這兩年因疫情已很久沒有和朋友聚會見面，更莫說去聽演奏會。去年（2021年）下旬在音專看到「純·口琴 - 口琴原創作品音樂會」海報。清純的海報中沒有樂曲名字，沒有表演者名單，更添幾分吸引力。幸好當時疫情略為緩和，便推介給朋友。出乎意料是兩位前輩及其夫人表示有興趣出席「口琴原創作品」演奏會。心中擔心的倒是那些原創作品既不是耳熟能詳的曲目會否對於不善音樂的前輩們有「反效果」或日後不再參與音樂活動。



演奏會途中，為免打擾其他聽眾，對於前輩在音樂上的問題我並未能一一開口解答。心裡實有點過意不去，也怕會減退他對音樂的興趣。散場後，在往沙田火車站途中兩位前輩雀躍地談論著該場演奏會。其中一位還告訴我，是次演奏會已激發起他學口琴的意欲。那一刻我才放下了心頭大石。

本來計劃和他們再出席另一場口琴樂團的演奏會，可惜因疫情逆轉，演奏會取消。當我還擔心著演奏會的取消會否冷卻了他對學口琴的熱情時，沒料到那位前輩告訴我已經開始學習口琴了。

音樂會是推廣音樂教育的其中一個重要活動。透過今天這故事教會我：原創音樂不一定不能接受。相反，透過原創的「新」素材、組合等，或更能激發起聽眾去尋求新的知識及重新認識那件樂器。如能做到這一點，不論是作曲家、表演者及整個音樂會，在音樂推廣方面已是相當成功了。

是次「純·口琴 - 口琴原創作品音樂會」中，我也大開眼界，獲益良多。期望不久一切回復正常，再能出席更多的音樂活動。



## 香港音樂專科學校校友會

## 二〇二一年度財政報告(2021年1月1日至12月31日)

收入		支出	
項目	金額	項目	金額
會費(\$50 x 1 人次)	\$50.00	香港音專"紀念李德君先生"捐款	\$1,000.00
會員升格名譽校友會費差額(3 人)	\$1,200.00	帛事花籃(許元貞)	\$1,000.00
捐款贊助	\$3,700.00	校友會通訊製作及郵費	\$445.00
銀行利息	\$0.90	雜費	\$14.00
銀行贈券	\$100.00		
總收入	\$5,050.90	總支出	\$2,459.00
加: 2020 應收會費收入	\$100.00		
上年結存	\$95,007.02	本年結存	\$97,698.92
總計	\$100,157.92	總計	\$100,157.92

校友會實際結存(1)	\$77,998.92
校友會獎學金結存(2)	\$19,700.00
合共結存 (1) + (2)	<b>\$97,698.92</b>

## 鳴謝贊助:

吳天安校友(2021 年)	\$2,000.-
何建成校友(2021 年)	\$700.-
劉玉珍校友(2021 年)	\$1,000.-

## 2021 新增會員名單(截至 31-12-2021):

## ~ 年度會員

陳展華

## ~ 校友會名譽校友(補交會費至 15 年期升格)

陳兆然(補交\$600)  
 何建成(補交\$300)  
 林育榮(補交\$300)